VOIX SOPRANE

(Pause 4 temps – les hommes feront Psal-li Psal-li)

Psal-li-té (pause 1 temps)

ou-ni-gué-ni-to ---- (tenir la note 2 temps)

Chri-sto Dé-i fi-li-o,

Psal-li-té (pause 1 temps)

Ré-demp-to-ri Do-mi-no,

pou-é-rou-lo

Yatt-cen-ti in pré-sé-pi-o (tenir la note 2 temps suivi d'une pause de 2 temps)

Aïn kläin-èss Kin-de-laïn

lit in demm Krip-pe-laïn

PAUSE (pendant que les hommes chantent Al-le lei-be En-ge-lein die-nene dem Kind-de-lein)

PSALLITE, UNIGENITO

http://www.youtube.com/watch?v=2qywjz-qSXg

Version D.E.U.M. –pour l'apprentissage des voix

http://www.youtube.com/watch?v=6XTy1Z3PmT8

Version Cappella Lacensis (chorale allemande) - pour la diction

Michael Praetorius (1571-1621)

Al-le li-be En-ge-laïn

Di-nen dem Kin-de-laïn

Psal-li-té (pause 1 temps)

ou-ni-ge-ni-to ---- (tenir la note 2 temps)

Chri-sto Dé-i fi-li-o,

Psal-li-té (pause 1 temps)

Ré-demp-to-ri Do-mi-no,

pou-é-rou-lo

Yatt-cen-ti in pré-sé-pi-o (tenir la note 4 temps)

(Pause 4 temps – les hommes feront Sint-ound Sint-ound)

Sint ound klinkt (pause 1 temps)

Yé-su got-tes kind ---- (tenir la note 2 temps)

Ound Ma-ri-enn seu-ne-laïn,

Sint ound klinkt (pause 1 temps)

Oun serm li-be Yé-su-laïn,

Im Krip-pe-laïn

Bim Euk-slaïn

Ound bim é-se-laïn (tenir la note 2 temps suivi d'une pause de 2 temps)

Aïn kläin-èss Kin-de-laïn

lit in demm Krip-pe-laïn

PAUSE (pendant que les hommes chantent Al-le lei-be En-ge-lein die-nene dem Kind-de-lein)

Al-le li-be En-ge-laïn

Di-nen dem Kin-de-laïn

Sint ound klinkt (pause 1 temps)

Yé-su got-tes kind ---- (tenir la note 2 temps)

Ound Ma-ri-enn seu-ne-laïn,

Sint ound klinkt (pause 1 temps)

Oun serm li-be Yé-su-laïn,

Im Krip-pe-laïn

Bim Euk-slaïn

Ound bim é-se-laïn (tenir la note 4 temps suivi d'une pause de 2 temps)

(Pause 4 temps – les hommes feront Psal-li Psal-li)

Psal-li-té (pause 1 temps)

ou-ni-ge-ni-to ---- (tenir la note 2 temps)

Chri-sto Dé-i fi-li-o,

Psal-li-té (pause 1 temps)

Ré-demp-to-ri Do-mi-no,

pou-é-rou-lo

Yatt-cen-ti in pré-sé-pi-o (tenir la note 4 temps)

VOIX ALTO

(Pause 5 temps – Psal-li Psal-li Psa-)

Psal-li-té

ou-ni-gué-ni-to ---- (tenir la note 2 temps)

Chri-sto Dé-i fi-li-o,

(pause 4 temps les sopranes chantent **Psal-li-té**)

Ré-demp-to-ri Do-mi-no,

pou-é-rou-lo

Yatt-cen-ti in pré-sé-pi-o (tenir la note 2 temps suivi d'une pause de 2 temps)

Aïn kläin-èss Kin-de-laïn

lit in demm Krip-pe-laïn

PAUSE (pendant que les hommes chantent Al-le lei-be En-ge-lein die-nene dem Kind-de-lein)

PSALLITE, UNIGENITO

http://www.youtube.com/watch?v=2qywjz-qSXg

Version D.E.U.M. –pour l'apprentissage des voix

http://www.youtube.com/watch?v=6XTy1Z3PmT8

Version Cappella Lacensis (chorale allemande) - pour la diction

Michael Praetorius (1571-1621)

Al-le li-be En-ge-laïn

Di-nen dem Kin-de-laïn

(pause 1 temps; les sopranes chantent Psa-)

Psal-li-té

ou-ni-gué-ni-to ---- (tenir la note 2 temps)

Chri-sto Dé-i fi-li-o,

(pause 4 temps les sopranes chantent Psal-li-té)

Ré-demp-to-ri Do-mi-no,

pou-é-rou-lo

Yatt-cen-ti in pré-sé-pi-o (tenir la note 4 temps)

(Pause 4 temps – Sint-ound Sint-ound Sint-)

Sint ound klinkt

Yé-su got-tes kind ---- (tenir la note 2 temps)

Ound Ma-ri-enn seu-ne-laïn,

(pause 4 temps les sopranes chantent Sint ound klinkt)

Oun serm li-be Yé-su-laïn,

Im Krip-pe-laïn

Bim Euk-slaïn

Ound bim é-se-laïn (tenir la note 2 temps suivi d'une pause de 2 temps)

Aïn kläin-èss Kin-de-laïn

lit in demm Krip-pe-laïn

PAUSE (pendant que les hommes chantent Al-le lei-be En-ge-lein die-nene dem Kind-de-lein)

Al-le li-be En-ge-laïn

Di-nen dem Kin-de-laïn

(pause 1 temps; les sopranes chantent Sint)

Sint ound klink

Yé-su got-tes kind ---- (tenir la note 2 temps)

Ound Ma-ri-enn seu-ne-laïn,

(pause 4 temps les sopranes chantent Sint ound klinkt)

Oun serm li-ben Yé-su-laïn,

Im Krip-pe-laïn

Bim Euk-slaïn

Ound bim é-se-laïn (tenir la note 4 temps)

(Pause 5 temps – Psal-li Psal-li Psa-)

Psal-li-té

ou-ni-gué-ni-to ---- (tenir la note 2 temps)

Chri-sto Dé-i fi-li-o,

(pause 4 temps les sopranes chantent Psal-li-té)

Ré-demp-to-ri Do-mi-no,

pou-é-rou-lo

Yatt-cen-ti in pré-sé-pi-o (ralentir et tenir la note 4 temps)

PSALLITE - VOIX TENOR

Psal-li-té----- (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) ou-ni-gué-ni-to----- (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) Chris-to Dé-i fi-li-o Ré-demp-to-ri Do-mi-no Pou-é-ru-lo Yatt-cen-ti **In pré-sé-pi-o** (tenir la note 6 temps – pendant que les femmes chantent Ein klein-es) PAUSE (6 temps pendant que les femmes chantent Kindelein liegt in dem Krippelein) Al-le li-be En-ge-laïn di-nenn demm Kin-de-laïn Ound sin-genn im faïn (tenir la note 2 temps, suivi d'une pause d'un temps) **Psal-li-té**----- (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) **u-ni-gué-ni-to-----** (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) Chris-to Dé-i fi-li-o Ré-demp-to-ri Do-mi-no Pou-é-ru-lo Yatt-cen-ti **In pré-sé-pi-o** (tenir la note 4 temps) Sint ound klinkt----- (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) **Yé-su got-tes kind**----- (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) Ound Ma-ri-enn seu-ne-laïn Oun serm li-be Yé-su-laïn Im Krip-pe-laïn Bim Euk-slaïn **Ound bim é-se-laïn** (tenir la note 6 temps - pendant que les femmes chantent **Ein klein-es**) PAUSE (6 temps pendant que les femmes chantent Kindelein liegt in dem Krippelein) Al-le li-be En-ge-laïn di-nenn demm Kin-de-laïn **Ound sin-genn im faïn** (tenir la note 2 temps, suivi d'une pause d'un temps) **Sint ound klinkt**----- (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) **Yé-su got-tes kind-----** (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) Ound Ma-ri-enn seu-ne-laïn Oun serm li-be Yé-su-laïn Im Krip-pe-laïn Bim Euk-slaïn **Ound bim é-se-laïn** (tenir la note 6 temps) **Psal-li-té----** (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) ou-ni-gué-ni-to----- (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) Chris-to Dé-i fi-li-o Ré-demp-to-ri Do-mi-no Pou-é-ru-lo Yatt-cen-ti **In pré-sé-pi-o** (ralentir, tenir la note 4 temps)

PSALLITE - VOIX BASSE

In pré-sé-pi-o (ralentir, tenir la note 4 temps)

(Pause 2 temps – les tenors chantent **Psal-li**) Psal-li-té----- (tenir la note 4 temps) ou-ni-gué-ni-to----- (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) Chris-to Dé-i fi-li-o Ré-demp-to-ri Do-mi-no Pou-é-ru-lo Yatt-cen-ti **In pré-sé-pi-o** (tenir la note 6 temps – pendant que les femmes chantent Ein klein-es) PAUSE (6 temps pendant que les femmes chantent Kindelein liegt in dem Krippelein) Al-le li-be En-ge-laïn di-nenn demm Kin-de-laïn **Ound sin-genn im faïn** (tenir la note 2 temps, suivi d'une pause de 3 temps – les tenors chantent **Psal-li**) **Psal-li-té**----- (*tenir la note 5 temps*) **u-ni-gué-ni-to-----** (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) Chris-to Dé-i fi-li-o Ré-demp-to-ri Do-mi-no Pou-é-ru-lo Yatt-cen-ti **In pré-sé-pi-o** (tenir la note 4 temps) (Pause 2 temps – les tenors chantent **Sint ound**) **Sint ound klinkt**----- (tenir la note 4 temps) **Yé-su got-tes kind**----- (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) Ound Ma-ri-enn seu-ne-laïn Oun serm li-be Yé-su-laïn Im Krip-pe-laïn Bim Euk-slaïn **Ound bim é-se-laïn** (tenir la note 6 temps - pendant que les femmes chantent **Ein klein-es**) PAUSE (6 temps pendant que les femmes chantent Kindelein liegt in dem Krippelein) Al-le li-be En-ge-laïn di-nenn demm Kin-de-laïn **Ound sin-genn im faïn** (tenir la note 2 temps, suivi d'une pause de 3 temps ; les tenors chantent **Sint ound**) **Sint ound klinkt**----- (tenir la note 5 temps) **Yé-su got-tes kind**----- (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) Ound Ma-ri-enn seu-ne-laïn Oun serm li-be Yé-su-laïn Im Krip-pe-laïn Bim Euk-slaïn **Ound bim é-se-laïn** (tenir la note 4 temps) (*Pause 2 temps – les tenors chantent* **Psal-li**) **Psal-li-té----** (tenir la note 4 temps) ou-ni-gué-ni-to----- (tenir la note 4 temps, suivi d'une pause de 2 temps) Chris-to Dé-i fi-li-o Ré-demp-to-ri Do-mi-no Pou-é-ru-lo Yatt-cen-ti